

El Corte Inglés



estrena  
invierno

ARTICULO DE OPINION

## Del río Sumidawa al Curlew

Por Opera World · 18 octubre 2015



Benjamin Britten y Peter Pears. Foto: George Rodger

A principios de 1956 **Benjamin Britten** y **su pareja**, el tenor **Peter Pears**, pasaron unos días en Japón. Allí asistieron a distintas representaciones del teatro medieval japonés, el teatro "noh", quedando atrapados por la belleza, la estética y las formas típicas de estas representaciones teatrales. Los movimientos actorales, la música, la gestualidad, la participación del coro y el canto de este arte oriental hicieron mella en Britten. De las obras que presenciaron la que más le gustó e impactó fue una de **Juro Motomasa**, creada en el siglo XIV, titulada *Sumidawa* o "Río Sumida".

A su vuelta a Inglaterra, **Britten** encargó al poeta **William Plomer** el libreto para una obra basada en esta pieza del teatro medieval japonés. El compositor decidió cristianizar la historia, mantener la época medieval y transportarla a la ribera de un río ficticio ubicado en la Inglaterra oriental: el río Curlew. Por cierto, el título debemos traducirlo como "río zarapito", al tomar el título el nombre del ave zancuda que habita en la ribera del río en dónde va a transcurrir la historia, en los humedales de Suffolk.

El argumento es muy interesante y dramático: unos monjes (por la cristianización que quiso darle **Britten** a la obra) recorren los pueblos de la Inglaterra medieval representando "misterios" que sirven para acrecentar la Fe de los lugareños. En esta ocasión nos cuentan la historia dramática de una mujer trastornada, una madre que perdió a su hijo pequeño y enfermo en la ribera del río Curlew y de cómo lo busca desesperada, soportando las risas y las burlas de los personajes que se encuentra en el camino. El final es un mensaje de esperanza con evidentes tintes cristianos. Los monjes representan todos los personajes de la historia por lo que, como sucede en el teatro medieval japonés, un hombre dará vida a la protagonista femenina de la obra. Un papel maravilloso, "Madwoman", reservado para **Peter Pears** en el estreno de la ópera y en la grabación de DECCA que dirigirá el propio **Britten**. Desde el punto de vista musical, en "Curlew River" podemos disfrutar de los sonidos polifónicos típicos orientales y de las distintas variaciones aplicadas a una línea melódica que nos llevan a una espectacular conexión musical entre dos culturas medievales tan distintas: la japonesa y la inglesa. Los cantantes principales (un tenor, dos barítonos y un bajo) y el reducido coro, acompañados por una orquesta de cámara, están obligados a afrontar esa difícil mezcla de canto y declamación en muchos pasajes de la obra, así como también el canto *a capella* y el canto gregoriano por la evidente influencia de la liturgia religiosa propia de los protagonistas de la obra. Un gran himno que entonan los monjes sin acompañamiento, *Te lucis ante terminum*, supone el inicio de esta apasionante historia y crea la atmósfera adecuada para introducirnos en esta indispensable obra musical que atrapa al espectador desde el principio.

"Curlew River" fue la primera de las "Tres Parábolas Eclesiásticas", compuestas por **Benjamin Britten** para voces masculinas, coro y un reducido elenco orquestal (las otras dos serían: "El horno de las fieras" y "El hijo prodigo"). Se estrenaría en la iglesia de Oxford, dentro del festival de Aldeburgh, en junio de 1964. Es decir, **Britten** tardó 8 años – si bien también acometió la composición de otras obras – en crear una obra que apenas dura unos 70 minutos, lo que refleja el cuidado, la atención y los cambios que fue haciendo durante el proceso compositivo de la misma. Las otras dos parábolas se estrenarían en los años 1.966 y 1.968

Es la obra 71 en el catálogo del compositor inglés. Supone la transición entre títulos como "Peter Grimes", "Billy Budd" o "La vuelta de tuerca" con "Owen Wingrave" y "Muerte en Venecia".

Daniel Diz

Blanqueamiento

Odontología general y estética

¿Quieres publicitarte en nuestras web?

OPERA WORLD

¡Haz click aquí!



Nicola Beller Carbone soprano Paul Curran director

INCANTO TIGNANO 2015  
Sing & Act Workshop

18 July - 2 August  
Deadline for registration May 15th 2015

www.bellercarbone.it / incanto.tignano@gmail.com



LO MÁS LEIDO

La ópera... es otra cosa



Guía para tu primera vez (viendo una ópera!)



Los mejores tenores del mundo de la actualidad: descúbrelos en OW

